

Inhaltsverzeichnis / Table of Contents / Table des matières

<i>Einleitung</i>	7
Klaus-Dieter Ertler <i>Avant-propos</i>	17
John Moss <i>Canada, Impossible</i>	19
EMOTION UND GENERATION	
Otilia Teodorescu <i>Strategies of Encoding Emotion in Michael Ondaatje's Love Poetry</i>	31
Kirsten Sandrock <i>Motherhood and Madness in Joan Clark's An Audience of Chairs</i>	49
Miriam Richter <i>Canadian Youth Fiction as a Means of National Identity Formation?</i>	63
Paula Krüger <i>„German is somewhat important to me because of my German heritage“ – Sprachlernhabitus kanadischer Deutschstudierender und dessen Relevanz für den Spracherwerb</i>	79
TOPOGRAPHIE UND TRANSLATION	
Marion Kühn <i>Les Anciens Canadiens, Canadians of Old, Los Antiguos canadienses: Der Umgang mit Fremdheit am Beispiel der englisch- und spanisch- sprachigen Übersetzungen des ersten frankokanadischen Bestsellers</i>	99
Fabienne Quennet <i>The Adopted Captive: Eunice Williams and the Kahnawake Mohawks of Montreal</i>	123
Christian J. Krampe <i>Stratified Montreal: Social Topography in Mordecai Richler's Son of a Smaller Hero</i>	139
Nico Reinke <i>Die Athabasca-Ölsande – ökonomische Entwicklung und Wahrnehmung eines Umweltproblems im nördlichen Alberta</i>	159

GENDER UND GENRE

Elisabeth Tutschek

'Nathalie et Nathanaël': Queering Urban Space in Nathalie Stephens'

The Sorrow and the Fast of It

183

Emilie Notard

Symbiose du corps et de l'écriture : le cor(ps)tex(te) dans La nuit verte du Parc Labyrinthe de Nicole Brossard

201

Emily Petermann

Unheard Jazz: Music and History in Michael Ondaatje's Coming

Through Slaughter

223

AUTORINNEN / CONTRIBUTORS / AUTEURS

235